

外国人労働者相談コーナーの御案内

～労働条件に関する問題について法令の説明や関係機関への紹介等を行います～

Giới thiệu về góc tư vấn lao động người nước ngoài

Thực hiện giải thích các luật lệ và giới thiệu tới các cơ quan có thẩm quyền về những vấn đề liên quan tới điều kiện lao động

外国人労働者相談コーナーの御案内

针对劳动条件的相关问题，进行法令的说明和各相关机构的介绍

- 開設日：ベトナム語 毎週木曜日
中国語 毎週金曜日（いずれも祝日・年末年始を除く）

10月2日木曜日から都合により、ベトナム語の相談業務を一時停止します。相談業務を再開する日が正式に決まり次第改めてお知らせします。

中国語の相談業務は、10月3日金曜日から再開を予定しています。

- 開設時間：午前9時から午後4時30分
- 開設場所：石川労働局労働基準部監督課内

〒920-0024

石川県金沢市西念3-4-1 金沢駅西合同庁舎5階

電話076-200-9771（直通）



Thời gian: Thứ 5 hàng tuần 9:00 – 16:30

（Trừ ngày lễ và nghỉ năm mới）

Vì một số lý do nên góc tư vấn bằng tiếng Việt sẽ tạm thời dừng hoạt động trong một thời gian ngắn từ ngày 02 tháng 10, chúng tôi sẽ thông báo sau khi có quyết định mở lại góc tư vấn.

Địa chỉ: Phòng giám sát, Ban tiêu chuẩn lao động, Sở Lao động Ishikawa, 〒920-0024 Tầng 5 Tòa nhà Kanazawa Ekinishi Godochosha, 3-4-1 Sainen, Kanazawa, Ishikawa
Tel: 076-200- 9771（trực tiếp）



咨询时间：每周星期五 上午9点-下午4点30分

（节假日，年末年初除外）

根据情况从5月16日星期五开始，将暂时停止中国语的咨询业务。计划在10月份恢复中国语的咨询业务。恢复咨询业务的日期决定之后，将会再次进行通知。

设置地点：石川劳动局劳动基准部监督科

〒920-0024

石川县金泽西念3-4-1 金泽车站西合同厅舍5楼

电话076-200-9771（直通）

開設時間外の相談及び中国語、ベトナム語以外の外国語での相談は別紙のとおり電話にて対応します。

Chúng tôi vẫn thực hiện tư vấn qua điện thoại ngoài thời gian trên và

bằng các ngôn ngữ khác ngoài tiếng Trung Quốc và tiếng Việt, chi tiết xin xem trong bản đính kèm.

关于咨询时间以外的咨询以及中国语，越南语以外的外国语的咨询，附表上记载的电话提供咨询服务